



DSJ Richtlinien für Auszeichnungen

Inhalt

1. Änderungshistorie der Datei	1
2. Zweck.....	2
3. Geltungsbereich	2
4. Verantwortlichkeiten.....	2
5. Abkürzungen	2
6. Nutzungsregeln	2

1. Änderungshistorie der Datei

Dokument erstmals aktiviert am 05. Mai 2015

Dokumentennummer	AWARDS-001
Dokumententitel	DSJ Awards Policy
Dokumenteneigentümer	Jan van Wyk
Dokumenten Gutachter	Priska Döring Schulleiterin
Überprüfungshäufigkeit	Jährlich
Ausstellungsdatum	Gültigkeitsdatum
01.06.2018	01.06.2023
Datum der letzten Überprüfung	
August 2026	

2. Zweck

Der Zweck der Standardarbeitsanweisung (SOP) besteht darin, sicherzustellen, dass alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Schülerinnen und Schüler und Eltern über die Kriterien für die Vergabe von Scrolls und Full Colours an Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 12 an der DSJ informiert sind.

3. Geltungsbereich

Diese Datei enthält zusammen mit Anhang 1 alle Richtlinien zur Vergabe von Scrolls und Full Colours.

4. Verantwortlichkeiten

Die Verantwortung liegt bei den Mitgliedern des Auszeichnungsausschusses, wie in dieser Datei dargelegt. Der stellvertretende Schulleiter führt den Vorsitz bei allen Sitzungen des Ausschusses.

5. Abkürzungen

DSJ – Deutsche Internationale Schule Johannesburg, auch als “die Schule” bezeichnet.

6. Nutzungsregeln

DSJ RICHTLINIEN FÜR AUSZEICHNUNGEN

An der DSJ möchten wir unsere Schülerinnen und Schüler dazu motivieren, ihre eigenen Erwartungen in den Bereichen Schule, Kultur und Sport zu übertreffen. Zu diesem Zweck werden Schülerinnen und Schüler, die würdige Botschafter der Schule sind, für ihr Engagement und/oder ihre herausragenden Leistungen in diesen Bereichen ausgezeichnet.

1. KATEGORIEN DER AUSZEICHNUNGEN

Mit den Scrolls sollen an der DSJ nicht nur herausragende Leistungen, sondern auch Engagement, Einsatzbereitschaft und Teamgeist gewürdigt werden.

1.1 Akademische Auszeichnungen

- 1.1.1 Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 12, welche in einem Halbjahr einen Notendurchschnitt von 80% erreichen, erhalten als Anerkennung für die schulische Leistung eine **Urkunde**. Sollte die Sportnote dazu führen, dass der Notendurchschnitt unter 80% fällt, wird sie bei der Berechnung des Notendurchschnitts nicht berücksichtigt. Voraussetzung ist, dass in Sport eine Note von über 40 % erreicht wird.
- 1.1.2 Erreichen Schülerinnen und Schüler in den Klassen 5 bis 7 in vier Halbjahren einen Durchschnitt von 80% oder mehr, erhalten sie einen **„Junior Academic Scroll“**. Die in den Klassen 5 bis 7 erzielten akademischen Leistungen werden nach der 7. Klasse nicht für weitere akademische Auszeichnungen angerechnet.
- 1.1.3 Schülerinnen und Schüler, welche in den Klassen 8 bis 12 über vier Halbjahre hinweg einen Durchschnitt von 80% oder mehr erreichen, erhalten einen **„Senior Academic Scroll“**.
- 1.1.4 Schülerinnen und Schüler, welche in den Klassen 8 bis 12 über sechs Halbjahre hinweg einen Durchschnitt von 80% oder mehr erreichen, erhalten die Auszeichnung **„Academic Full-Colours“**.

1.2 Auszeichnung für außerschulische Leistungen

- 1.2.1 Alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 12, welche an einer von der Schule angebotenen Arbeitsgemeinschaft teilnehmen und sich für die Dauer EINES Schuljahres oder für die Dauer der Saison (sofern zutreffend) dieser Aktivität verpflichten, erhalten ein Kommentar im Halbjahreszeugnis. Es liegt in der Verantwortung des Trainers, die Teilnahmebestätigung drei Wochen vor Ende jedes Semesters an die AG-Koordination weiterzuleiten.
- 1.2.2 Alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 12, welche die Schule im Rahmen einer von der Schule angebotenen Arbeitsgemeinschaft vertreten und sich für einen Zeitraum von drei Schuljahren dieser Aktivität widmen, erhalten als Belohnung für die Teilnahme einen Scroll.
- 1.2.3 Für herausragende Leistungen im außerschulischen Bereich werden Full Colours verliehen (siehe Anhang 1).
- 1.2.4 Wir ermutigen herausragende Leistungen nicht nur innerhalb, sondern auch außerhalb unserer Schule. Außergewöhnliche Leistungen und Erfolge der Klassen 5 bis 12 werden durch Scrolls oder Full Colours ausgezeichnet.
- 1.2.4.1 Ein Scroll wird verliehen für
- die **Teilnahme** auf Provinz-, Regional- oder gleichwertiger¹ Ebene an einem Turnier, Wettbewerb oder einer Meisterschaft, für die die Schülerinnen und Schüler ausgewählt wurden.
 - Mitgliedschaft einer Provinz Mannschaft, die bei einem nationalen Wettbewerb den 2. oder 3. Platz belegt hat.
- 1.2.4.2 Full Colours werden verliehen für
- die Teilnahme an einer Nationalmannschaft einer Sportart, die in Südafrika über einen anerkannten Sportverband vertreten wird.
 - Dreimalige Teilnahme an einer Provinz- oder Regionalmannschaft
 - Platzierung unter den ersten drei Plätzen bei einem individuellen nationalen Wettbewerb.
 - Mitgliedschaft in einer Provinzmannschaft, die einen nationalen Wettbewerb gewonnen hat
- 1.2.4.3 Über die Vergabe dieser Auszeichnungen entscheidet der Auszeichnungsausschuss, der vierteljährlich zusammentritt, um die entsprechenden Anträge zu erörtern.
- 1.2.4.4 Der Ausschuss trifft sich einmal pro Schulquartal, um die Auszeichnungen festzulegen, die bei der Assembly des Quartals verliehen werden sollen.
- 1.2.4.5 Es werden nur Anträge auf Auszeichnungen berücksichtigt, die sich auf Leistungen innerhalb der letzten zwölf Monate beziehen.
- 1.2.4.6 Die Teilnahme an nationalen, provinziellen oder regionalen Wettbewerben wird nur anerkannt, wenn es einen anerkannten Veranstalter für die Disziplin gibt und wenn die Teilnahme durch ein Auswahl- oder Qualifikationsverfahren beschränkt ist.
- 1.2.4.7 Sollten Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 12 zwischen der Assembly im Juni und der Assembly im September die Voraussetzungen für die Verleihung von Full Colours oder eines Honours Blazers erfüllen, kann die entsprechende Auszeichnung nach Ermessen des Auszeichnungsausschusses bereits informell im Laufe des dritten Schulquartals vor der Assembly im September verliehen werden.

¹ Die Auswahlabteilung hängt von der Sportdisziplin ab. Die Auswahlabteilung bezieht sich auf regionale, provinzielle oder nationale Ebenen.

1.3 Service-Auszeichnung

Das Engagement für die Schule außerhalb der Bereiche Sport, Wissenschaft und Kultur wird mit einem „Service“-Scroll gewürdigt. (Siehe Anhang 1)

1.4 Ehrenauszeichnungen

Ehrenblazer werden an alle Schülerinnen und Schüler verliehen, die ZWEI oder mehr Full Colour Auszeichnungen aus zwei verschiedenen Bereichen gemäß Anhang 1 erhalten haben, wobei eine davon gemäß Absatz 1.1 oben für den akademischen Bereich sein muss.

2. VERFAHREN ZUR VERLEIHUNG VON AUSZEICHNUNGEN

- 2.1 Allen Anträgen auf Auszeichnungen für außerschulische Aktivitäten, die nicht von der Schule angeboten werden, muss ein offizieller schriftlicher Nachweis beigefügt werden. Dieser Nachweis muss von einer offiziellen Organisation beglaubigt sein. Ein Antragsformular ist auf Engage verfügbar und wird außerdem zweimal jährlich an alle Eltern verschickt.
- 2.2 Alle Auszeichnungen werden gemäß der DSJ-Auszeichnungsrichtlinie und nach Ermessen des Auszeichnungsausschusses geprüft.
- 2.3 Der Auszeichnungsausschuss setzt sich aus 2 Lehrkräften, der Koordination für Arbeitsgemeinschaften und dem stellvertretenden Schulleiter zusammen. Bei Bedarf kann die jeweilige Fachbereichsleitung hinzugezogen werden.
- 2.4 Schülerinnen und Schüler können einen Scroll einer bestimmten Disziplin nur einmal erhalten, mit Ausnahme der Arbeitsgemeinschaften, in denen „Junior“- und „Senior“-Scrolls verliehen werden. Sollten Schülerinnen und Schüler die Kriterien mehr als einmal erfüllen, wird keine weitere Urkunde verliehen, aber die Leistung wird in der Assembly erwähnt.
- 2.5 Die Scrolls werden im Laufe des Schuljahres im Rahmen einer Assembly verliehen. Vorrang haben dabei die Sportarten, deren Saison in dem Quartal beendet wurde.
- 2.6 Entscheidungen über Auszeichnungen, die in dieser Richtlinie nicht erwähnt sind oder für die es keine vergleichbaren Kriterien gibt, liegen im alleinigen Ermessen des Auszeichnungsausschusses.
- 2.7 Auszeichnungen können auf Empfehlung des Auszeichnungsausschusses und nach Ermessen der Schulleitung aufgrund eines Verstoßes gegen die Schulordnung oder den Verhaltenskodex zurückgehalten oder entzogen werden.

3. AUSSEHEN DER SCROLLS UND FULL COLOURS

- 3.1 Scrolls, Full Colours und Ehrenblazer haben folgende Form:
 - 3.1.1 Ein Scroll ist ein Stoffabzeichen, das auf einen Schulblazer oder -Pullover aufgenäht wird und den Bereich kennzeichnet, für den es erworben wurde.
 - 3.1.2 Full Colours haben die Form des Standardblazers, der von den Schülerinnen und Schülern bezahlt wird, mit einer speziellen gelben Borte, die von der Schule bezahlt wird.
 - 3.1.3 Ehrenblazer sind weiß mit einer burgunderroten und goldenen Borte und werden von der Schule bezahlt.

4. KOSTEN

- 4.1 Die Kosten für die Urkunden, Scrolls, Borten und Ehrenblazer werden einmalig von der Schule übernommen.
- 4.2 Ersatz-Scrolls und -Blazer müssen von der Schule gekauft werden.

Richtlinie überprüft: 28. August 2026

P. Döring
Schulleiterin

Deutsche Internationale Schule Johannesburg
Kriterien für Auszeichnungen und Preise – August 2026

Anhang 1

	<u>Akademische Fähigkeiten</u>	<u>Sport</u>	<u>Kultur</u>	<u>Dienstleistung</u>
Aktivitäten		• Schwimmen • Basketball • Handball • Fußball • Netzball • Leichtathletik • Squash • Volleyball • Tennis	• Chor • Orchester • Theater • Tanz • Robotics • Kunst der Rede • Englisch-Olympiade • Tour de Maths • Schach • Akademische Olympiaden • Akademische Wettkämpfe • Model UN et al	• Tech-Crew • Streitschlichter • Bibliotheks-Präfekt • Schulsprecher • JHB Student Council • Gemeinschaftsdienst (Klasse 8-12)
Ehrenurkunden und Anstecknadeln	<u>Urkunde</u> • Für einen Durchschnitt von oder über 80% pro Halbjahr (gegebenfalls ohne die Sportnote)			Anstecknadel (Dienstleistung) • MBC • Bus-Präfekt • Öffentlichkeitsarbeit-Ausschuss • Mentoren • Streitschlichter • Bücherrei-Präfekt • Tech Crew
Scroll	• <u>Junior Academic Achievement</u> für 4 Halbjahre in den Klassen 5-7 • <u>Senior Academic Achievement</u> für 4 Halbjahre in den Klassen 8-12	• Siehe Abschnitt 1.2.4.1 • DREI-jährige Teilnahme an einer Schul-AG • Qualifizierung oder Auswahl für und Teilnahme in einer provinziellen Mannschaft²³⁴	• DREI-jährige Teilnahme an einer Schul-AG • Auswahl für und Teilnahme an einer provinziellen Mannschaft • Musik: Bestehen des Grade 5 einer externen Prüfungsbehörde	• DREI-jähriger Dienst an der Schule • Auswahl in eine führende Position (Präfekt) • ZWEI-jähriger Dienst beim JHB Junior Council • 120 Stunden aktiver Gemeinschaftsdienst in

		• Schulmannschaft gewinnt Liga • Provinziale Mannschaft gewinnt 2. oder 3. Platz in einem nationalen Wettkampf	• Ballett: Bestehen des Grade 5 der SA Cecchetti Prüfung • „Item“ Gewinner beim Eisteddfod (Gewinner einer Disziplin) • Drei-jähriges Erreichen der 2. Runde der SA-Mathe-Olympiade • Top-10 Platzierung beim Allan Gray Unternehmer-Wettbewerb ODER drei-jährige Teilnahme • Top-10 Platzierung in der DaF-Olympiade • Drei-jährige Teilnahme an Model-UN-Veranstaltungen mit mindestens zwei Terminen pro Jahr	Südafrika, die über einen Zeitraum von mindestens zwei Jahren geleistet wurden
Full Colours	• 6 Academic Achievements in den Klassen 8-12	• Siehe Abschnitt 1.2.4.2 • Individueller Gewinner eines provinziellen Wettbewerbs • Platzierung Einzelteilnehmer unter den Top 3 bei einem nationalen oder internationalen Wettbewerb • Auswahl für und Teilnahme in einer Nationalmannschaft • Dreijährige Aufstellung in einer Provinzial-/Regionalmannschaft	• Auswahl für und Teilnahme in einer Nationalmannschaft • Dreijährige Aufstellung in einer Provinzial-/Regionalmannschaft • Sieger in einem Nationalwettbewerb • Erreichen der Top100 [=3. Runde] der Mathe- / Englisch-Olympiade • Platzierung unter den Top 3 bei der DaF-Olympiade, dem französischen Épelle-moi Buchstabierwettbewerb	• 250 Stunden aktiver gemeinnütziger Dienst innerhalb Südafrika, der über einen Zeitraum von mindestens zwei Jahren geleistet wurde; • Eine leitende Stelle im JHB Learner Council über einen Zeitraum von zwei Jahren;

		Die Mannschaft gewinnt einen nationalen oder internationalen Wettbewerb	und dem Allan-Gray-Unternehmerwettbewerb - Musik: Bestehen des Grade 8 einer externen Prüfungsbehörde - Ballet: Bestehen der südafrikanischen Cecchetti-Fortgeschrittenen-Prüfung - Kategorie-Sieger beim Eistedfod - Platzierung unter den Top 3 bei mindestens 3 Einzelwettbewerben des Model UN	
Honours Blazer	Akademische Full Colours plus Full Colours in einer zweiten Disziplin	Akademische Full Colours plus Full Colours in einer Sport-Disziplin	Akademische Full Colours plus Full Colours in einer kulturellen Disziplin	Akademische Full Colours plus Full Colours in Gemeinschaftsdienst

Hinweis! Bei Aktivitäten, die nicht von der DSJ angeboten werden, werden Auszeichnungen nur auf Antrag berücksichtigt.